



2020.06.04 猶太曆 5780 翻譯：豐盛 編審：雲嵐牧師

台灣耶路撒冷國際基督徒協會著作所有，歡迎轉載，請註明出處

創始首位衣索比亞女部長

新聞出處：israel today | 新聞日期：2020/5/19

認識第一位衣索比亞裔以色列部長

「這位3歲喪母的小女孩，光著腳丫子來到以色列，經過一段漫長旅程後，終於圓了夢想。」





(Credit: Avshalom Shoshani/Flash90)

以色列成立新政府後，歷經了諸多變革，其中一項改變就是任命琵尼娜·塔瑪諾-莎塔 (Pnina Tamano-Shata)，成為這個猶太國家第一位衣索比亞裔內閣部長。

以色列新任的移民吸收整合部長 (Minister of Absorption and Integration) 琵尼娜·塔瑪諾-莎塔在一項聲明中表示：「我內心激動不已，一方面覺得欣慰，另一方面覺得生命開展了新的一頁。我感覺是這位 3 歲喪母的小女孩，光著腳丫來到以色列，在經歷漫長旅程後，今天跟我一起走到這一刻。我仍清楚記得，在移民吸收中心 (Absorption Center) 經歷過的艱苦歲月與時刻，想到這名女孩如何堅持下去，到如今成為以色列內閣部長，就興奮不已。我今天能夠成為以色列回歸整合部長 (Minister of Aliyah and Integration)，是非常有力且重要的象徵；姑且不論這些新移民來到以色列多久，他們骨子裡都還是移民。



猶太人回歸的精神，還有重歸故土的興奮感，仍持續存留在我們心中，猶太人回歸是以色列立國根本，這個國家也是為此而建立。」

近幾年來，目睹著移民吸收部儼然被推到了邊緣，難以施展拳腳，然而，隨著塔瑪諾-莎塔的任職到來，因著將會出現新一波猶太人回歸，現今此部門似乎重新找回影響力。隨著新冠病毒而來，以色列預估將有五萬到十萬的猶太人將會決定成為阿利亞回歸以色列。

塔瑪諾-莎塔的聲明又提到：「作為國家的角色，我們不只需要為猶太人的回歸做好準備，同時要記住，這些移民在抵達後，還需要經歷適應並融入以色列的過程，這是我們需要負責的。我們不只熱愛猶太人回歸，更要愛這些新移民。我樂見目前政府將猶太人回歸納入它的施政方針，更承諾將重視猶太人回歸與適應問題，並致力於在世界各地猶太社區增加回歸以色列的人數。這已經列在新政府的「十誡」中，我的任務是盡可能做好準備，完成這項計畫。我期盼猶太人回歸將會納入新政府議程中的首要任務。

生命奮鬥不懈並積極參與運動

塔瑪諾-莎塔現年 39 歲，1981 年出生於衣索比亞北方阿姆哈拉 (Amhara) 地區的烏扎巴 (Wuzaba)，就在貢德爾 (Gondar) 市區近郊。1984 年就在她三歲那一年，在一次衣索比亞猶太人從蘇丹撤退的行動中，又稱「摩西行動」(Operation Moses)，她跟著回歸以色列。



來到以色列後，她跟家人住在帕德斯漢納 (Pardes Hanna)，1988 年又搬到佩塔提瓦 (Petah Tikvah)，直到如今她都住在這個地方。1999 年她加入以色列國防軍 (IDF)，在家鄉戰線司令部 (Home Front Command) 底下擔任作戰單位中士。之後她在特拉維夫近郊的基里亞特奧諾 (Kiryat Ono) – 所奧諾學院 (Ono Academic College) 修習法律。在這段時間，塔瑪諾-莎塔在貧困社區內積極參與社會運動。

2004 年琵尼娜獲選為全國衣索比亞裔學生會副主席後，開啟了她在公共事務的生涯。2006 年，她在以色列協助了建立一所中心，專為衣索比亞社區爭取社會平等，她也曾在以色列自身帶領幾次對抗針對衣索比亞人的種族主義與歧視的社會運動。其中，最為人知曉的是她帶頭反對在衣索比亞出生的以色列人不准捐血的先前禁令。

邁向以色列國會之路

因著過去十年來，塔瑪諾-莎塔歷經大規模的社會運動，特別是她帶領抵抗種族仇視運動，使她在 2016 年獲頒無名英雄獎 (Unsung Hero Award)，這個獎是由馬丁·路德·金恩 (Martin Luther King Jr.) 兒子創辦的「德拉姆梅傑學院」 (Drum Major Institute) 所頒發。

2012 年，她代表未來黨 (Yesh Atid) 爭取以色列國會席次，並在 31 歲時當選國會議員，她是以色列國會中第一位衣索比亞裔女性國會議員當選人。她在 2015 年領導一場運動，帶領衣索比亞人對抗警察暴力。



詩篇 14:6-7

你們叫困苦人的謀算變為羞辱；然而耶和華是他的避難所。
但願以色列的救恩從錫安而出。耶和華救回他被擄的子民那時，雅各要快樂，以色列要歡喜。

約翰福音 5:19-20

耶穌對他們說：我實實在在的告訴你們，子憑著自己不能做什麼，惟有看見父所做的，子才能做；父所做的事，子也照樣做。父愛子，將自己所做的一切事指給他看，還要將比這更大的事指給他看，叫你們希奇。

親愛的天父，我們為著以色列享有自由的政權向祢獻上感謝，這在中東國家唯有她，因為祢是滿有恩典滿有憐憫也是賜下自由給以色列的神，我們看見過往民運人士回歸的阿利亞如今可以站在民主殿堂內為自己的族類來發聲，何等感恩與蒙福。在以色列現今衣索比亞猶太人老一輩與年輕一輩就有很大的不同，老一輩隨著在衣索比亞猶太會堂內的文化薰陶下，大男人主義充斥在整個家庭；然而，年輕一代隨著在以色列受教育與自由人文的薰陶下，興起一波自我意識抬頭的浪潮。天父，當人們叫困苦人的謀算變為羞辱時，我們看見耶和華是困苦人的避難所，我們禱告祢成為衣索比亞猶太人的避難所，使他們有機會聽聞福音，在安全的環境中受教育，求祢引領更多衣索比亞猶太人信主，我們禱告得救的浪潮興起在衣索比亞年輕一代，雅各要歡喜，以色列要快樂。為著新任的移民吸收整合部長塔瑪諾-莎塔女士禱告，求祢安置許多基督徒在她的身邊，使她有機會聽聞福音，回轉歸向祢。



天父，祢帶領莎塔不僅為著自己的族類發聲，祢要更多地來認識父與子的關係，深知道子憑著自己不能做什麼，惟有看見父所做的，子才能做；父所做的是，子也照樣做。天父，祢愛莎塔女士，帶領這位千夫長回轉歸向祢，祢將自己所做的一切事指給她看，還要將比這更大的事指給她看，叫眾人希奇。吸引她就進祢，得著祢。我們祝福禱告是奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。



莎塔女士與猶太事務局並 ICEJ 一起接待衣索比亞阿利亞回歸，圖片攝於下機處的停機坪。(Credit: ICEJ)



鐵穹人挑戰檢疫

新聞出處：TOI | 新聞日期：2020/5/28

以色列鐵穹發明人打算以每天檢測 10 萬人 正面迎擊新冠狀病毒

以色列著名飛彈防禦系統負責人丹尼·戈爾德 (Danny Gold) 底下有四個團隊，正在進行 60 秒冠狀病毒檢測試劑的開發。



鐵穹防禦系統 (Iron Dome) 發明人丹尼·戈爾德博士。(Flash90)

以色列國防軍的前資深官員，也是鐵穹飛彈防禦系統 (Iron Dome Missile Defense System) 背後的重要推手，週四(5/28)表示，正致力於運用新的快篩試劑，讓以色列每天能有 10 萬人接受冠狀病毒檢測。



以色列國防研究與發展局(Defense Research and Development Directorate; DRDD)局長丹尼爾·戈爾德(Daniel Gold)准將表示，「我們希望在 30 秒或 1 分鐘內得知受檢者的檢測結果，這將是一大突破。而且每天能取得 10 萬個檢測數，也是世界一大創舉。」

雖然目前只有大約 2,000 名以色列遭受冠狀病毒感染，但衛生官員還是擔心會有第二波疫情，並相信擴大檢測將是控制疫情的關鍵。

本古里昂大學 (Ben Gurion University) 在 5 月稍早宣布，他們的研究人員正在瞭解一分鐘檢測的可行性，但不確定這個單位所屬的機構，是否是以色列國防部創新單位，也就是國防研究與發展局 (DRDD) 底下其中一個研究快篩試劑的研究團隊。



紅大衛盾會(Magen David Adom)人員正在進行冠狀病毒檢測。(Photo: Magen David Adom Israel)



戈爾德在一場討論病毒篩檢的網路研討會上表示：「目前都還在進行中，我們有四個團隊在從事試劑開發。」

戈爾德形容在疫情一開始，國防研究與發展局就踏上了未知領域，一共部署 100 名人員，想辦法協助醫療專業人員，包括拜訪醫院並運用國防科技協助醫生進行醫療。



2014 年 7 月 8 日，在「保衛邊界軍事行動」(Operation Protective Edge)的第一天，位於特拉維夫附近的鐵穹飛彈砲臺。(Photo by Flash90)

戈爾德表示，推動新冠狀病毒試劑的研發也會涉及國防專業，雖然他並未提供相關細節。他表示：「我們將這些新創領域，不論是國防或商業領域，運用在這次的試劑開發上。我們嘗試運用輻射、電子或化學方法，從樣本中檢測病毒，而不是採行現今常見的生物學方法。」目前大多數的篩檢方式都需要從病患身上採集檢體，然後抽取當中的核糖核酸 (Ribonucleic Acid) 進行分析。



在這場亞洲網絡科技技術網路直播研討會中(the webinar, CybertechLive Asia)，戈爾德提到運用科技「可以瞭解以色列實際的情況」，雖然他並未提到系統收集資訊的方式，但他仍提到，透過大數據，能夠對未來冠狀病毒病例可能出現的高峰提出警告，並協助作為決定封鎖的依據。你會看到熱度圖(Heat Map)，瞭解冠狀病毒將在何處蔓延，告知你確切地理位置以及時間，甚至可以縮小範圍到年齡和其他人口統計參數。因此你可以規劃哪些地區需要封鎖，哪些人可以解除隔離，並提出實際的做法。」

詩篇 3:3-5

但你-耶和華是我四圍的盾牌，是我的榮耀，又是叫我擡起頭來的。我用我的聲音求告耶和華，他就從他的聖山上應允我。我躺下睡覺，我醒著，耶和華都保佑我。

羅馬書 12:21

你不可為惡所勝，反要以善勝惡。

約伯記 22:21-22

你要認識神，就得平安；福氣也必臨到你。你當領受他口中的教訓，將他的言語存在心裡。



親愛的天父，藉由此篇本週電子報我們看到創造鐵穹的發明者沒想到帶著 4 個研發團隊也能研究創造新冠病毒快篩檢疫，這真是奇妙，讓我們想到祢不僅是以色列四圍的盾牌，更是她的榮耀，並叫她抬起頭來的神。以色列如今是個創新的國家，不僅在科技、軍事、教育、藝術文化上都領先全球，我們真盼望在新的篇章翻起，進入祢新世代，以色列認識耶穌基督並接受主的救恩也要多如洋海般充滿在全地。天父，在這次新冠病毒威脅下，謝謝祢賜給以色列政府有憐恤巴勒斯坦的心，我們看見不僅提供許多醫療物資送進約旦河西岸，也將其快篩檢測試劑送給巴勒斯坦，是祢祝福以色列不被惡所勝，乃是以善勝惡；天父，我們奉主名祝福在以色列各個領域中，不僅成為世界的光，照亮祝福世界，更是要成為父的光明之子，我們知道，認識神，就得平安；福氣也必臨到。願這地無論是猶太百姓或巴勒斯坦百姓，都來親近神，認識耶穌基督，領受祢口中的教訓，將祢的言語存在心裡。我們奉主名祝福這 4 個研發團隊，不僅成為祝福以色列的團隊，更是成為祝福列國，在科技研發上更上層樓。奉主耶穌基督聖名禱告，阿們。



中東和平計畫關鍵點

新聞出處：Ynet News | 新聞日期：2020/5/28

約旦河西岸歸屬以色列議題上，
以色列需要更加地明智

意見：川普的計畫雖然對以色列有利，但卻沒有太大效用，除非以色列政府能夠在領土上實質依法治理；這樣的治理雖然無法適用在整個以色列地區，但至少可以在約旦河谷 (Jordan Valley) 施行。



以色列約旦河西岸猶太屯墾區(定居點)。(Photo credit: aljazeera)

接下來的幾個月，對以色列來說有重大的歷史意義。首先要問的是，我們是否應該善用美國總統川普提供的絕佳機會。





2020 年 1 月 20 日，以色列總理納坦雅胡宣布約旦河谷歸屬以色列的計畫。

(Photo: EPA)

川普政府擬訂的中東和平計畫 (Mideast peace plan) 是有助於以色列，但即使以色列無法在整個約旦河西岸 (West Bank) 行使統治權，但在可行的情況下，仍有必要盡可能將這項計畫付諸實行。至少在約旦河谷，可以藉由適當的道路系統與國家中心相連，來行使以色列的統治權。

我們需要認識國家當前的處境，才能夠瞭解並善用這次機會；但也需要體認，萬一計畫無法實施，我們的處境又會如何。

今天的約旦河西岸有 60%的土地，正式劃歸給以色列管轄；另外 40%的土地則由巴勒斯坦自治政府(Palestinian Authority)負責管理。但在實務上，多年來以色列對非法侵占領土只能睜一隻眼閉一隻眼，讓局勢因此扭轉，以色列實際只控制了 40%的區域。





2020 年 1 月 28 日，以色列總理納坦雅胡看著美國總統川普，在白宮揭示他的中東和平計畫。
(Photo: Getty Images)

表面上看來，川普這種個人式風格的「世紀協議」 (Deal of the Century) 似乎讓情勢更加惡化；以色列控制的土地縮減到只有 30%，而巴勒斯坦人最終可望在剩餘 70% 的土地上建國。

但川普的計畫不僅止於處理領土分割問題，也同時處理法律地位。這項計畫首次認可以色列擁有這些管轄領土的完整主權。



靠近加利利海的約旦河谷。(Photo: Ynet)



納坦雅胡總理表示，有人支持這項計畫，但前提是需要進行某些改變：

1. 每個位於猶大和撒馬利亞地區的社區都必須納入以色列主權的管轄範圍(在目前計畫中，有少數社區並未納入)。
2. 在無人居住地區進行建設，需要有明確規定。
3. 同意讓以色列進入約旦，並保證以色列國防軍能夠在該地區自由行動。

如果上述所有變化都確實採行，以色列實際上還需要放棄另外 10% 的約旦河西岸土地，但可以擁有剩餘土地的主權完整性與策略優勢作為交換。

即使這些都做到了，這項做法仍忽略一項重要事實，那就是即使擁有主權，若缺乏治理仍是無用。

以色列公認擁有內蓋夫 (Negev) 和加利利 (Galilee) 地區的主權，但關閉以色列在這些地區的國家機構，只會傷害以色列國 (State of Israel)；長久下來，還會削弱以色列在這些地區的主權。

如果以色列能夠在約旦河西岸行使主權，但卻在這些地區毫無作為，沒有積極治理的話，就會喪失這次歷史性的機會。



前任國防部長納夫塔利·貝內特 (Naftali Bennett) 希望我負責在約旦河西岸實行以色列規定。

針對這項任務，我準備了下列的計畫要點：

1. 在面對巴勒斯坦非法建設時，法律要能有效執行，就需要進行立法以作為執法依據。
2. 以色列必須阻止巴勒斯坦政府接管 C 區一大片土地，同時以精準到位又於法有據的做法，核准巴勒斯坦人的建設計畫。
3. 以色列需要建立貿易與工業中心作為支援，為巴勒斯坦人和以色列人提供工作機會，並改善當地的基礎建設。



巴勒斯坦人抗議以色列計畫併吞約旦河谷。(Photo: Shaul Golan)



以色列可以在一個地方開始行使主權與治權，那就是約旦河谷。

以色列在該地區擁有一項戰略利益，由於當地巴勒斯坦的人口稀少，因此可以按人口劃定地區邊界，更重要的是，當未來與阿拉伯國家發生衝突時，可以將該地區劃為第一道防線。

這項計畫不需要依賴川普計劃實際施行與否，也不需要每項條件都完備才能夠施行。而且這項計畫已獲得美國國務卿蓬佩奧 (Mike Pompeo) 的合法背書，他承認以色列在約旦河西岸猶太屯墾區的合法權。

對於改善現有情況，這將是好的開始。如果不需要實際依賴川普的計畫就能促成這項作為，這也將徹底摧毀巴勒斯坦建國的希望。



以色列國防軍在約旦河谷的訓練。(Photo: IDF Spokesperson's Unit)



屯墾區運動領導階層與右翼陣營應該仔細研究川普計劃的細節，以及蓬佩奧宣示帶來的影響。

公共論述必須基於對法律現狀的瞭解與當地形勢的掌握，如果只是按比例原則處理，其實沒有太大意義；空喊口號，也是毫無意義。

有一件事可以確定，現在是以色列施行地區主權的最佳時機，至少是施行在約旦河谷。

耶利米書 30:18-19

耶和華如此說：我必使雅各被擄去的帳棚歸回，也必顧惜他的住處。城必建造在原舊的山岡；宮殿也照舊有人居住。必有感謝和歡樂的聲音從其中發出，我要使他們增多，不致減少；使他們尊榮，不致卑微。

使徒行傳 8:5-8

腓利下撒瑪利亞城去，宣講基督。眾人聽見了，又看見腓利所行的神蹟，就同心合意的聽從他的話。因為有許多人被污鬼附著，那些鬼大聲呼叫，從他們身上出來；還有許多癱瘓的，瘸腿的，都得了醫治。在那城裡，就大有歡喜。



親愛的天父，唯有祢深知一切萬事的奧秘，我們再次將中東和平計畫帶到全知全能者我們的天父前，我們不知道這是不是為以色列目前在約旦河西岸「猶太人稱猶大與撒瑪利亞之地」一個解套的方案，但我們知道這的確是對於約旦河谷歸屬給以色列的絕佳時刻；以色列擁有約旦河谷百分百統治管轄權利，意謂著以色列國防軍可以在此地自由行動，對於以色列國防安全上是提高防護的，而對於日後有任何約旦或其他國家蠢蠢欲動逼近以色列時，在這裡，以色列有權保護自己國家的領土；這對於居住在此地的猶太人無疑是國家有所屏障與保護。天父，我們懇求祢賜福給以色列，祢既引導雅各被擄去的帳棚歸回，也必顧惜他的住處。我們禱告不僅城必建造在原舊的山岡也有人居住，且必有感謝和歡樂的聲音從其中發出，天父使約旦河谷這其上的猶太居民多而又多，不致減少，使他們因謙卑向祢尋求祢，祢便使他們自高且尊榮。天父，我們仰望祢，將此計畫當中的猶大與撒瑪利亞之地交在祢的手中，祢教導以色列如何善待巴勒斯坦百姓，使猶太屯墾區的激進份子全然降服於祢，我們禱告在這地有許多如腓利為主興起，在猶大與撒馬利亞之地傳揚福音，宣講基督。天父，求祢聖靈造訪這地百姓，使百姓的心回轉向祢，揭去他們面上的帕子，拆毀他們裡面一切驕傲的堅固營壘，聖靈溫良柔順的靈充滿在這地猶太百姓裡面，好教他們聽從為主興起的腓利所傳講的福音，聽從主的話語，我們要看見有許多人心被醫治與恢復，在這裡，有大歡喜。天父，這是我們心所渴求，願祢得著在這裡屯墾區猶太百姓的生命與祢有份。我們禱告奉靠主耶穌基督聖名祈求，阿們。



感謝您繼續關注追蹤支持台灣 ICEJ，最近因官網網站需要重整更新，若您訂閱本週台灣 ICEJ 電子報，為避免您在官網上訂閱電子報發生問題，以及我們因重整更新收不到您的來信，煩請您來信 Email 向我們訂閱 icej.taiwan@icej.org.tw，留下您的訂閱者姓名與您要收信的 Email address 即可。謝謝您。



圖片攝於 2019 年逾越節餐會上。(Credit: ICEJ)



認識台灣 ICEJ

社團法人台灣耶路撒冷國際基督徒協會(簡稱 台灣 ICEJ)，是 ICEJ (International Christian Embassy Jerusalem) 全球第一個華人分部，於 2012 年正式在台灣登記為非營利機構，其前身為台灣辦事處，於 2004 年起致力於連結華人眾教會，並分享以色列異象，以禱告和奉獻支持祝福以色列；每年以奉獻支持關懷猶太人的歸回及慈惠事工、並帶領華人團體上耶路撒冷守住棚節、且每週傳遞以色列當地時事現況及代禱消息給眾教會。更多認識我們或希望收到每週消息，請來信。

E-mail : icej.taiwan@icej.org.tw

官網 : <https://www.icej.org.tw>



line@ :
台灣 ICEJ



wechat 公眾号 :
ICEJ 圣城资讯网



Facebook :
ICEJ Taiwan 華語



IG :
icej.taiwan



關於ICEJ

International Christian Embassy Jerusalem(ICEJ)為一非營利機構,1980年成立,總部在耶路撒冷,全球近90個國家設有辦事處,台灣耶路撒冷國際基督徒協會正式於2012年成立,並在內政部登記立案為「社團法人台灣耶路撒冷國際基督徒協會」,為全球第一個華人分部。

過去36年來,我們致力猶太人回歸,透過各種慈惠工作幫助、安慰以色列,於以色列危難時提供實質且及時的幫助,成為眾教會愛以色列的平台,更是列國教會與猶太人和好的橋樑。並向世界傳遞愛以色列的訊息,站立抵擋「反猶主義」。自1980年,每年住棚節舉辦之特會及耶路撒冷遊行已安慰、鼓勵許多猶太人。歡迎以禱告、奉獻、義工、加入會員等方式參與。

我們在以色列的慈惠專案

海法之家(HafaHome):大屠殺倖存者之家,以色列境內仍有約18萬位倖存者,許多為獨居,或是受身心疾病之苦。

猶太人回歸(Aliyah):肩並肩計畫幫助移民建立新生活,紅地毯計畫提供歸回移民機票,及各種回歸申請諮詢。地平線計畫幫助新移民接受教育,特別是衣索比亞年輕回歸移民,建立生活能力。

開封猶太人及印度瑪拿西支派回歸:包含機票、回歸後生活,語言學習等。近期,台灣ICEJ參與資助五位年輕開封猶太人。我們已於2015、2016年幫助開封及烏克蘭猶太人回歸,目前以衣索比亞歸回為主要幫助對象。

婦女:遭受暴力或是墮胎邊緣的婦女,以降低以色列墮胎率。

希望計畫:對烏克蘭奧得薩市中生活面臨危機的猶太孩童提供緊急救助以及教育援助計畫。

危機基金:防空洞建置、恐怖攻擊時臨時的安頓、防空洞內飲食及用品。提供資金援助,讓接受恐怖攻擊受難者接受創後壓力症候群(PTSD)心理輔導等。

常受恐怖攻擊區域(如靠近迦薩走廊的Sedrot)青少年的陪伴及輔導。

貧窮者:大約25%以色列家庭生活生活在貧困線以下,許多兒童及年輕人則是營養不良。我們提供婦女或是殘障人士職業訓練,以幫助打破貧窮的循環。

阿拉伯基督徒:扶持基督徒、婦女職業訓練、兒童/青少年課輔及電腦設備。

奉獻(信用卡或外幣奉獻,請與我們聯繫)

銀行戶名:

社團法人台灣耶路撒冷

國際基督徒協會

中國信託(代號 822)內湖分行

帳號: 4515-4017-1624

郵局戶名:

社團法人台灣耶路撒冷

國際基督徒協會

郵局(700)世貿分支代號(0010)

劃撥帳號: 50251805

線上奉獻QR code



〈連絡我們〉 聯絡人:林姐妹

臉書:ICEJ Taiwan 華語

網站:www.icej.org.tw

電郵:icej.taiwan@icej.org.tw

電話:02-7736-6250

傳真:02-8192-6895

地址:台北市松山區民權東路3段178號7樓